



Politechnika Łódzka
Lodz University of Technology

Zabytkowa architektura Politechniki Łódzkiej

Historic Architecture
Lodz University of Technology



Opracowanie/Editors:

Małgorzata Trocha
Anna Boczkowska
Ewa Chojnacka

Tłumaczenie na język angielski/English translation:

Monika Dziąg
Małgorzata Świt

Zdjęcia/Photographs:

Jacek Szabela
Archiwum PŁ

Opracowanie graficzne/Graphic design:

Agencja Reklamowa Niceday

Druk/Print:

Drukarnia WIST

© Politechnika Łódzka, 2016

ISBN 978-83-7283-763-9

Przy opracowaniu folderu korzystano z licznych opracowań o PŁ oraz książki prof. Krzysztofa Stefańskiego *Łódzkie wille fabrykanckie*, wyd. ŁTN (2013 r.)

This publication refers to the book by prof. Krzysztof Stefański *Łódzkie wille fabrykanckie* (2013), ŁTN Publishing House, and various other texts about the University



Zabytkowa architektura Politechniki Łódzkiej

W połowie XIX wieku łódzcy fabrykanci podjęli działania zmierzające do utworzenia Instytutu Politechnicznego w Łodzi. Przekazali na ten cel grunty i budynki. Niestety, sprzeciw władz carskich uniemożliwił realizację tej idei. Gdy sto lat później powstała Politechnika Łódzka, znalazła swą siedzibę właśnie na terenach dawnych fabryk, przystosowując budynki przemysłowe oraz wille i rezydencje do potrzeb uczelni.

Historic Architecture Lodz University of Technology

In the middle of the 19th century, Lodz industrialists took actions aiming at initiating the operation of politechnical institute in the city. The industrialists made property contribution by transferring their buildings and land for this purpose. Unfortunately, as a result of a strong objection from the occupational authorities of the Russian Tsar, this enterprise did not succeed. However, 100 year later, Lodz University of Technology was founded and situated in this very area, on the premises of the above mentioned industrial and estate buildings. Following the intentions of former owners the university authorities converted and adapted industrial property and residential villas to make them useful for the university.



ul. ks. I. Skorupki 6/8
6/8 Skorupki Street

Willa Reinholda Richtera

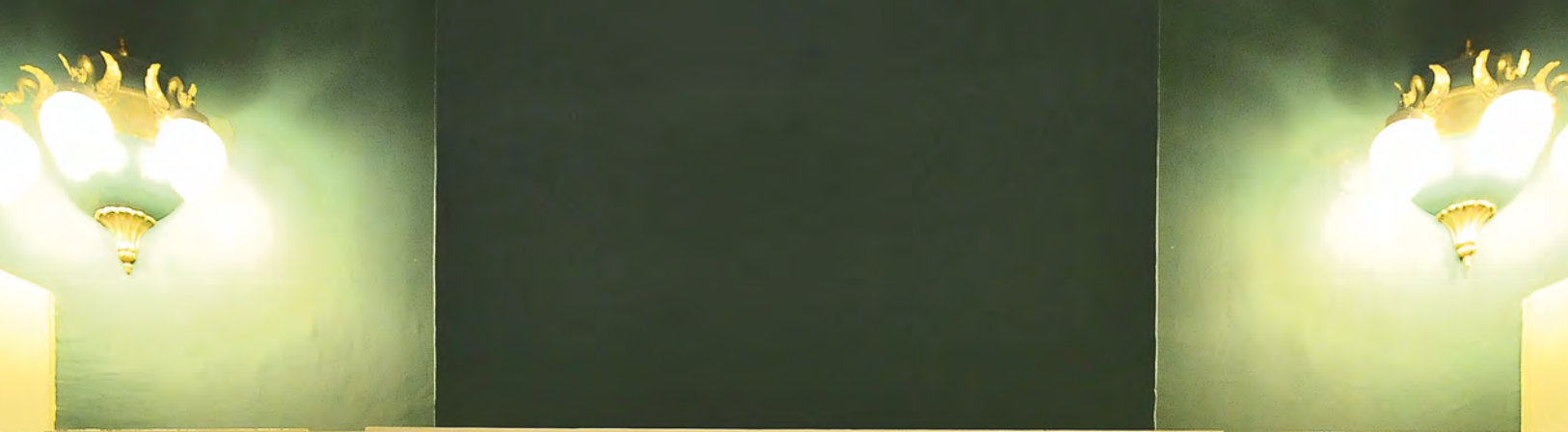
Została zaprojektowana przez Ignacego Stebelskiego, a jej budowę zakończono w 1904 r. W jej sąsiedztwie urządzono piękny park. Willa stanowi połączenie różnych stylów: gotyckiego, manierystycznego i secesyjnego. Wewnątrz budynku znajduje się wiele elementów wystroju w stylu antyku i renesansu. Nad wejściem do holu znajduje się wierna kopia rzeźby „Zwiastowanie” Andrei della Robii. Ozdobą holu jest neogotycki kominek ujęty szafą z rzeźbionymi skrzydłami, na których przedstawiono Madonnę z dzieciątkiem i postać rycerza. Ponad schodami wisi ogromny obraz namalowany przez Paula Hermana i Carla Langhama. W 1954 r. willę przekazano Politechnice Łódzkiej, od 1985 r. mieści się tutaj rektorat.

Reinhold Richter Villa

The villa, designed by Ignacy Stebelski and built in 1904, is surrounded by a beautiful park. The building represents various styles: neo-Gothic, Mannerism and Art-Nouveau. Numerous Antique and Gothic Revival elements decorate the interior. Over the entrance to the hall, a replica of “Annunciation” by Andrea della Robbia attracts attention. One of the main decorative elements in the hall is a neo-Gothic chimneypiece placed in a carved winged cabinet. On the wings, a representation of Madonna with the baby and a knight can be admired. A huge painting by Paul Herman and Carl Langham is hanging on the wall, at the stairs. Since 1954, the villa has belonged to Lodz University of Technology. Since 1985, it has been housing the Rector's Office.









ul. ks. I. Skorupki 10/12
10/12 Skorupki Street

Willa Józefa Richtera

Wybudowana na parceli, którą od swoich rodziców kupili w 1888 r. bracia Richterowie. Połączona parkiem z sąsiednią willą Reinholda Richtera. W 1898 r. wybudowano tutaj jednopiętrowy dom mieszkalny i parterową portiernię prawdopodobnie wg projektu wiedeńskiego architekta Karla Seidla. Fasada w stylu neorenesansowym kryje eklektyczne wnętrze, w którym szczególnie wyróżnia się bogato zdobione pomieszczenie na parterze oraz reprezentacyjna klatka schodowa. Od 1993 r. willa jest własnością Politechniki Łódzkiej. Obecnie mieszczą się w niej biura administracji rektorskiej.

Józef Richter Villa

Built on the plot bought in 1888 by the Richter brothers from their parents. Located in the same park as the villa of Reinhold Richter. In 1898, a two-storeyed mansion and a one-storeyed porter's lodge, most probably according to the design by a Vienna architect, Karl Seidl, were built on the plot. Behind the neo-Renaissance facade, an eclectic interior is hidden, with an outstanding, richly decorated room on the ground-floor and an elegant staircase. Since 1993, the villa has belonged to Lodz University of Technology. At present, it is the seat of the Rector's Administration Offices.

POLITECHNIKA ŁÓDZKA



WARSZATA
BUDOWY
UL. B. PASTERNAKA 10/12









ul. Wólczańska 213
213 Wólczańska Street

Willa Oskara Schweikerta

Neorenesansowa willa powstała w 1888 r. jako obiekt parterowy wg projektu E. Kreutzburga, z dobudowaną w 1899 r. oficyną. Po 1909 r. została ona przebudowana oraz zyskała nową aranżację wewnątrz. Przed budynkiem pozostała część ogrodu otaczającego pierwotnie rezydencję. Bogata, wielocłonowa bryła jest generalnie piętrowa, z parterowym ryzalitem wejściowym od frontu i dwupiętrową wieżą od strony północno-zachodniej. Zachowała się stolarka okienna oraz elementy bogatego wystroju wewnątrz (sztukaterie, boazerie, ceramika okładzinowa) oraz elementy wyposażenia (meble) z początku drugiej dekady XX w. w stylu secesji i wczesnego modernizmu. Od 1993 r. budynek jest w użytkowaniu Politechniki. Obecnie mieści się tutaj dziekanat Wydziału Inżynierii Procesowej i Ochrony Środowiska.

Oskar Schweikert's Villa

The neo-Renaissance villa was built in 1888 according to the design by E. Kreutzburg as a one-storey structure, with an annexe built in 1899. After 1909 it was rebuilt, and its interiors were redesigned. A part of the garden originally surrounding the villa has been preserved in front of the building. This complex structure is mostly two-storeyed with a ground floor entrance projection at the front and a two-storeyed tower to the northern-west. The building still boasts window woodwork and some elements of rich decor of the interiors (mouldings, panelling, and tiles) and the elements of furnishing from the beginning of the second decade of the 20th century, examples of Art-Nouveau and early Modernism. At present, the building houses the Dean's Office of the Faculty of Process and Environmental Engineering.









ul. Wólczańska 215
215 Wólczańska Street

Dom mieszkalny Fryderyka Wilhelma Schweikerta

Dom wybudowany w drugiej połowie XIX wieku został zakupiony w 1893 r. przez Fryderyka Wilhelma Schweikerta. Zlecił on nadbudowę piętra, której projekt wykonał F. Miks. W ten sposób ten niewielki, neorenesansowy budynek mieszkalny uzyskał elewację frontową z wydatnym dwuosiowym ryzalitem wypiętrzoną w dodatkową, niższą kondygnację. Do wejścia głównego prowadzą schody pod szklaną markizą wspartą na dekoracyjnych, ażurowych wspornikach. Od 1994 r. budynek jest w użytkowaniu Politechniki. Obecnie mieści się tutaj dziekanat Wydziału Fizyki Technicznej, Informatyki i Matematyki Stosowanej.

Fryderyk Wilhelm Schweikert Residence

The house, built in the second half of the 19th century, was purchased in 1893 by Fryderyk, Wilhelm Schweikert. The new owner initiated the construction of an additional storey, the design by E. Miks. Thus, the small neorenaissance building was given a front elevation with a prominent biaxial projection extended upwards to accommodate an additional lower storey. The stairs under a glass awning supported by decorative open-work consoles lead to the main entrance. At present, the Dean's Office of the Faculty of Technical Physics, Computer Science and Applied Mathematics is located in the building.



POLITECHNIKA
ŁÓDZKA
DZIEKANAT
WYDZIAŁ FIZYKI, TECHNICZNEJ
INFORMATYKI
I MATEMATYKI STOSOWANEJ
KIEROWNIK
ADMINISTRACYJNO - TECHNICZNY









ul. Piotrkowska 266/268
266/268 Piotrkowska Street

Pałac Scheiblerów

Budynek w stylu eklektycznym. Powstał w trzech etapach wg projektów różnych architektów w różnych latach. Posesja była własnością farbiarza Gebharda, później drukarza perkalu Leonarda Fesslerera. W latach 80. XIX wieku właścicielami jej stali się Scheiblerowie. Rozbudowali oni dom już w 1891 r. wg projektu Hilarego Majewskiego, a w 1894 r. została przybudowana prawa strona z wieżyczką krytą dachem namiotowym wg projektu Franciszka Chełmińskiego. Tak powstała dzisiejsza dwunastoosiowa fasada. Od 1956 r. budynek jest w użytkowaniu Politechniki Łódzkiej. Obecnie mieści się w nim Wydział Organizacji i Zarządzania.

Karol Wilhelm Scheibler Jr Palace

This eclectic structure was built in three stages, in different years, according to the designs by various architects. Initially, it was a property of a dye-house owner, Gebhard, later of a percale print-works owner, Leonard Fessler. In the 1880s, it became a property of the Scheiblers. It was already in 1891 that the new owners extended the mansion presumably in accordance with the design by Hilary Majewski. In 1894, the northern side with a turret, covered with a hipped roof, was rebuilt, following the design by F. Chełmiński. Hence the present twelve-axial facade emerged. Since 1956, the building has been at the disposal of Lodz University of Technology. At present, it is the location of the Faculty of Organisation and Management.









ul. ks. I. Skorupki 6/8
6/8 Skorupki Street

Wozownia przy willi Reinholda Richtera

Obecnie siedziba administracji rektorskiej Politechniki Łódzkiej. Została wybudowana w 1904 r.

Reinhold Richter Villa Coach House

Built in 1904, the building currently houses University administration offices.





ul. Wólczańska 223
223 Wólczańska Street

Skład fabryczny Towarzystwa Akcyjnego Wyrobow Wełnianych Fryderyka Wilhelma Schweikerta

Biblioteka Politechniki Łódzkiej mieści się w dawnym składzie fabrycznym Towarzystwa Akcyjnego Wyrobów Wełnianych Fryderyka Wilhelma Schweikerta. Budynek powstał w 1910 r., a kilka lat później został rozbudowany, dodano mu charakterystyczną wieżę ze zbiornikiem wodnym.

Zrewitalizowany i dostosowany do potrzeb Biblioteki Politechniki Łódzkiej budynek został oddany w 2002 r. do użytku społeczności akademickiej.

Fryderyk Wilhelm Schweikert Woolen Goods Joint Stock Company Warehouse

The Main Library of Lodz University of Technology is located in the former Fryderyk Wilhelm Schweikert Woolen Goods Joint Stock Company Warehouse. The building was built in 1910, and subsequently expanded upon to include a characteristic water tower.

Restored and retrofitted to meet the needs of the Main Library, the converted building was opened to the academic community of Lodz University of Technology in 2002.





ul. Wólczańska 215
215 Wólczańska Street

Fabryka Fryderyka Wilhelma Schweikerta

Budynek Trzech Wydziałów Politechniki Łódzkiej, to jeden z największych obiektów dydaktycznych na Politechnice Łódzkiej. Zajmuje zrewitalizowany obiekt po fabryce Fryderyka Wilhelma Schweikerta, zbudowanej na przełomie XIX i XX wieku.

W 2004 r., po rewitalizacji według projektu profesora Henryka Jaworowskiego, architekta z PŁ, budynek został oddany do użytkowania trzem wydziałom PŁ: Wydziałowi Elektrotechniki, Elektroniki, Informatyki i Automatyki; Wydziałowi Organizacji i Zarządzania oraz Wydziałowi Fizyki Technicznej, Informatyki i Matematyki Stosowanej.

Fryderyk Wilhelm Schweikert Factory

Housing three of the Lodz University of Technology faculties, the building is one of the largest teaching facilities at the University. It is a converted industrial building which, on the cusp of the 19th and 20th centuries, was known as the Fryderyk Wilhelm Schweikert Factory.

The conversion was designed by professor Henryk Jaworowski, an architect affiliated with TUL. In 2004, the occupancy of the retrofitted building was granted to three of the TUL's faculties: the Faculty of Electrical, Electronic, Computer and Control Engineering, the Faculty of Organization and Management and the Faculty of Technical Physics, Information Technology and Applied Mathematics.





ul. Wólczańska 215
215 Wólczańska Street

Fabryka Fryderyka Wilhelma Schweikerta

To pierwszy budynek pofabryczny rewitalizowany przez Politechnikę Łódzką w 1995 r. na potrzeby dydaktyczne Wydziału Inżynierii Procesowej i Ochrony Środowiska. Za czasów Towarzystwa Akcyjnego Włóknian Fryderyka Wilhelma Schweikerta mieściły się tutaj magazyny fabryczne oraz biuro.

Fryderyk Wilhelm Schweikert Factory

This was the first post industrial building to have been restored by Lodz University of Technology in 1995. The building was converted into a teaching facility for use by the Faculty of Process and Environmental Engineering. At the time of the operation of the Fryderyk Wilhelm Schweikert Woolen Goods Joint Stock Company, the building housed factory warehouses and offices.





ul. Wólczańska 219/223
219/223 Wólczańska Street

Fabryka wełny czesankowej i przędzalnia Paula Desurmonta oraz A. i E. Motte - „Nowe Francuzy”

Budynek pofabryczny należący do fabrykantów z Francji był wybudowany w 1890 r. wg projektu Hilarego Majewskiego i Franciszka Majewskiego, w kolejnych latach był rozbudowywany.

W 2015 r. został gruntownie zrewitalizowany. Jest obecnie dydaktycznym budynkiem Wydziału Fizyki Technicznej, Informatyki i Matematyki Stosowanej PŁ.

Paul Desurmont, Motte & Co. Worsted Wool Spinning Mill - 'The New French'

The post industrial building used to belong to industrialists of French origin. Designed by Hilary Majewski and Franciszek Majewski, it was completed in 1890 and, in the coming years, was expanded upon.

In 2015, it was meticulously restored. Today, it serves the Faculty of Technical Physics, Information Technology and Applied Mathematics as a teaching facility.





ul. Wólczańska 219/223
219/223 Wólczańska Street

Fabryka wełny
czesankowej i przędzalnia
Paula Desurmonta
i A. i E. Motte
- „Nowe Francuzy”

Od 2002 r. siedziba Instytutu Maszyn Przepływowych
Wydziału Mechanicznego PŁ.

Paul Desurmont,
Motte & Co.
Worsted Wool
Spinning Mill
- 'The New French'

Since 2002, the building has been home to the Institute
of Turbomachinery of the TUL's Faculty of Mechanical
Engineering.





ul. Radwańska 29
29 Radwańska Street

Willa Stanisławy i Stanisława Myszkowskich

Budynek został wybudowany w 1924 r. Od roku 2011 r. jest siedzibą Sekcji Rekrutacji Politechniki Łódzkiej.

Stanisława and Stanisław Myszkowski Villa

The building was completed in 1924. Since 2011, it has been housing the University's Admissions Office.



A13

KONSALNET
CIEKWIETY CHOROBY

29

Sekcja Dyspensy

Sekcja Rehabilitacji



ul. B. Stefanowskiego 1/15
1/15 Stefanowskiego Street

Budynek fabryczny Towarzystwa Akcyjnego Wyrobow Bawełnianych Szai Rosenblatta

Budynek tkalni fabryki Szai Rosenblatta pochodzi z końca XIX wieku. Należy do Wydziału Mechanicznego PŁ. W 2013 r. został zrewitalizowany.

Szaja Rosenblatt Cotton Factory Joint Stock Company

The building that used to house a weaving mill of the Szaja Rosenblatt Cotton Factory dates back to the 19th century. Renovated in 2013, it is currently administered by the Faculty of Mechanical Engineering.



POLITECHNIKA ŁÓDŹKA
Łódź University of Technology

↑

A18



ul. F. Żwirki 36
36 Żwirki Street

Budynek fabryczny Towarzystwa Akcyjnego Wyroborów Bawełnianych Szai Rosenblatta

Budynek pofabryczny z przełomu XIX i XX wieku należący do fabryki Szai Rosenblatta. Po gruntownej rewitalizacji i przebudowie w 2008 r. jest siedzibą Centrum Kształcenia Międzynarodowego PŁ – International Faculty of Engineering, jednostki międzywydziałowej kształcącej w językach obcych.

Szaja Rosenblatt Cotton Factory Joint Stock Company

This post industrial building that dates back to the cusp of the 19th and 20th centuries used to be part of the Szaja Rosenblatt factory. In 2009, following a comprehensive restoration, the building was converted into the home of the International Faculty of Engineering (IFE). IFE is an interfaculty unit where foreign languages are used as the languages of instruction.



[zobacz na mapie]
[find them on the map]

UL. ŻWIRKI



Budynek fabryczny TAWB Szai Rosenblatta



Budynek fabryczny TAWB Szai Rosenblatta

UL. WÓLCZAŃSKA



Willa Myszkowskich

UL. RADWAŃSKA

UL. PIOTRKOWSKA

ALEJA POLITECHNIKI

UL. STEFANOWSKIEGO

UL. SKORUPKI



Pałac Scheiblerów



Willa Józefa Richtera



Wozownia



Willa Reinholda Richtera



Fabryka F. W. Schweikerta



Fabryka F. W. Schweikerta



Willa Oskara Schweikerta

UL. WÓLCZAŃSKA



Fabryka wełny Paula Desurmonta oraz A. i E. Motte



Dom mieszkalny F. W. Schweikerta



Skład fabryczny TAWW F. W. Schweikerta



Fabryka wełny Paula Desurmonta oraz A. i E. Motte

UL. CZERWONA

UL. WRÓBLEWSKIEGO



www.p.lodz.pl



Politechnika Łódzka
90-924 Łódź
ul. Żeromskiego 116
www.p.lodz.pl